

p.16-17

31. Thereupon the woman went from them, while they knew not whither she went. 1 And she took her branch with her. The branch sprang from Bran's hand into the hand of the woman, nor was there strength in Bran's hand to hold the branch.

32. Then on the morrow Bran went upon the sea. The number of his men was three companies of nine. One of his foster-brothers and mates 2 was set over each of the three companies of nine. When he had been at sea two days and two nights, he saw a man in a chariot coming towards him over the sea. That man also sang thirty 3 other quatrains to him, and made himself known to him, 4 and said that he was Manannan the son of Ler, and said that it was upon him to go to Ireland after long ages, and that a son would be born to him, even Mongan son of Fiachna--that was the name which would be upon him.

So he sang these thirty quatrains to him:

33. 'Bran deems it a marvellous beauty

In his coracle across the clear sea:

While to me in my chariot from afar

It is a flowery plain on which he rides about.

p. 16

31. Luid in ben úadib íarom annadfetatar cia luid, agus birt a cróib lee. Leblaing in chróib di láim Brain co m-bói for láim inna mná, agus ní bóí nert i láim Brain do gabáil inna cróibe.

32. Luid Bran íarom arabárach for muir. Trí nonbuir a lín. Óinífer forsnaib tríb nonburaib dia chomaltaib agus comáisib. Ó robói dá lá agus dí aidchi forsin muir, conacci a dochum in fer isin charput íarsin muir. Canaid in fer hísín dano trichait rand n-aile dóu, agus sloindsi dóu agus asbert ba hé Manannán mac Lir, agus asbert bóí aire tuídecht i n-Érinn íar n-aimseraib cíanaib, agus nogigned mac úad .i. Mongán mac Fíachnai, ised foridmbíad. Cachain íarom in trichait rand sa dóu:--

33. 'Caine amre lasin m-Bran

ina churchán tar muir glan;

os mé im' charput di chéin,

is mag scothach immaréid.

p. 17

Revision #1

Created 24 April 2022 14:41:03 by Admin

Updated 24 April 2022 14:41:23 by Admin